STUDIA WARMIŃSKIE 51 (2014)
ISSN 0137-6624

Roman Kordonskyy, Ewelina Mączka
Wydział Teologii
Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie

Зарваница – Марийский духовный центр Украинской греко-католической церкви

Słowa kluczowe: pielgrzymka, miejsca odpustowe, Zarwanica, Ukraina, ikony.
Keywords: pilgrimage, place of pilgrimage, Zarwanica, Ukraine, icons.
Schlüsselworte: Pilgerfahrt, Wallfahrtsorte, Zarwanica, Ukraine, Ikonen.

Паломничество как явление религиозной жизни было известно еще с древних времен (Древнего Египта, Греции и Рима). В культурах Ближнего Востока имелись традиционные дни, во время которых оно предпринималось (например, в библейские времена совершались хождения верующих в Иерусалим во время празднования Пасхи). Христианами была принята еврейская традиция. Они совершали хождения к Святой Земле, а затем и к европейским святыням, когда Палестина оказалась во власти мусульман в 638 г. Паломничество к святым местам практиковалось уже в раннем христианстве. В средние века верующими посещались такие места, где имелись фигуры святых или образы, которые считались чудотворными. К ним вели специальные маршруты. В таких местах строили церкви, монастыри и приюты для паломников, где верующие могли получить необходимую им духовную и материальную помощь. На Украине сохранилось множество свидетельств предпринимавшихся паломничеств в различные святые места, особенно в Марийских святынях.

Adres/Adresse/Anschrift: mgr Roman Kordonskyy, Katerdra Filozofii i Antropologii (doktorant); mgr Ewelina Mączka, Katedra Filozofii i Antropologii (doktorantka), Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie, ul. Hozjusza 15, 11-041 Olsztyn, r.kordonski@gmail.com, ewelinamaaczka@wp.pl.

Украинская греко-католическая церковь[1] была благословлена Господом Богом многими святыми местами, в которых происходило явление Иисуса Христа, Пресвятой Богородицы и святых. Чудотворные явления сопровождались многочисленными исцелениями больных, которые были засвидетельствованы верующими и церковью. Большинство святых мест были признаны паломническими еще в XVII и XVIII вв[2].

В данной статье, после представления общих характеристик самых известных мест индульгенции на Украине будет описана практика паломничества к святым местам с точки зрения истории и религии. Третья часть исследования посвящена Марийскому паломническому центру Украинской Греко-католической Церкви –Зарванице (Тернопольская область, Украина). Обзор исторических фактов и паломнической деятельности будет составлять неотъемлемую часть описания. Места паломничества являются огромной ценностью в контексте духовной праведности и для всего церковного сообщества.

„Святые места" Украины являются целью паломничества, молитвы и духовного изъявления. Внимание авторов статьи уделяется прежде всего местам паломничества греко-католической церкви, ознаменованных чудотворными явлениями, которые были официально признаны церковью и являются для верующих (и не только[3]) местом духовного исцеления.

1. Характеристика наиболее известных мест паломничества на Украине

Крупнейшими центрами паломничества на Украине является Киев (Святая София, Киево-Печерская лавра) и Почаев (Почаевская лавра).

[1] Украинская греко-католическая церковь (*укр. Українська Греко-Католицька Церква, УГКЦ*) – католическая церковь восточного образца (грекокатолическая), обладающая статусом верховного архиепископата, действующая на Украине и в большинстве стран украинской диаспоры, признающая власть и авторитет папы. Церковь также имеет названия: Униатская церковь или Украинская католическая церковь. Доминирующей религией на Украине является христианство, на которое приходится почти 95% верующих, из них 54,5% – православные, 18,6% – католики. Украинское христианское паломничество известно с XI в. и имело сложный путь развития. Традиция паломничества сохранилась и активно развивается. См.: B. Heydenkorn, *Polityczna działalność metropolity Szeptyckiego*, Zeszyty Historyczne 72 (1985), s. 113; P. Pelc, *Położenie prawne Kościoła Greckokatolickiego w Polsce po drugiej wojnie światowej*, Warszawa 1990, s. 19.

[2] С. Тимо, *Проща до святих місць. Ікона в житті Церкви і християнина*, Львів 2011, с. 54–55.

[3] Было зафиксировано много случаев покаяний, возврата к вере в Бога, чудесного исцеления верующих и неверующих (например, покаяние апостола Павла и его деяния после этого события).

Эти христианские святыни имеют приоритетное значение для украинской паломников. Популярными среди верующих являются соборы Михайловский и Владимирский в Киеве и др. Важными религиозными объектами считаются: Святогорский монастырь в Донецкой области, Красногорская Свято-Покровская обитель, Мотронинский и Мгарский монастыри Черкасской области, Спасо-Преображенский собор г. Чернигова, Свято--Борисоглебский женский монастырь в Харьковской области[4].

В западном регионе Украины к популярным объектам украинского паломничества относятся: Собор Святого Юрия, Успенская церковь, Латинский собор во Львове, Креховский монастырь (недалеко от Львова), Гошевский монастырь (Ивано-Франковская обл.), Зарваница (Тернопольщина) и др. В данном регионе объектами паломничества также являются: Зимненский Святогорский Успенский монастырь, который возвышается на Святых Холмах над р. Луг возле с. Зимнее, Волынская область; Межирицкий Свято-Троицкий монастырь XV–XVII вв. в с. Межирич на Ровенщине; Корецкий Свято-Троицкий монастырь XV–XVII вв. на Ровенщине; Дерманский Свято-Троицкий монастырь-крепость XV–XVII вв. (с. Дермань, Ровенская область); Свято-Успенская Унивская Лавра Студийского устава, расположенная в Межгорье Перемышлянского района (на Львовщине); Лаврский монастырь св. Онуфрия (Старосамборский район Львовской области); Манявский скит – монастырь-крепость (XVII в.), который стал экскурсионно-туристической визиткой Ивано-Франковской области; Пидкаминецкий монастырь Отцов Студитов (Бродовский район, Львовской области), Подземный монастырь в с. Страдче, (Яворовский район, Львовская область)[5].

Среди новейших мест массового паломничества известно небольшое поселение возле городка Куликов (Жолковский район Львовской области), а также с. Грушев, где в 1987 г. произошло явление Матери Божией (Дрогобычский район, Львовская область). В с. Заглина недалеко от г. Рава-Русская течет святой источник под названием „Маруся". Подобный источник имеется также в урочище Вишневец между селами Силец и Езупиль в Ивано-Франковской области, который называют „Духовым Колодцем".

Среди чудотворных икон, которые привлекают паломников, самыми известными являются: Чудотворная икона Матери Божьей Кристинопольской XVII в. (г. Червоноград) и икона Матери Божьей

[4] С.П. Кузик, *Географія туризму*, Київ 2011, http://pidruchniki.ws/1584072043738/turizm/geografiya_turizmu_-_kuzik_sp (23.03.2014).

[5] Ibidem, 6.3 – религиозно-паломнический туризм.

Тартаковской в с. Тартаков (Сокальского района Львовской области); Симбирская Чудотворная икона; Икона Матери Божьей – покровительницы Закарпатья в Мукачевском монастыре; Боронявская Чудотворная икона Божьей Матери в с. Борожево (Хустского района Закарпатской области). Самыми известными местами паломничества в Ивано-Франковской метрополии являются Гошев (укр. *Гошів*), Крылос (укр. *Крилос*), Погоня (укр. *Погоня*) и др.

В советское время, когда Украина была коммунистической страной, большая часть греко-католических церквей не была доступна для верующих, поскольку властями было запрещено проведение религиозных обрядов в церквях[6].

Множество старинных храмов было разрушено, а те, что сохранились до наших дней, были реконструированы из греко-католических в православные. Позитивным последствием было то, что сохранилось множество ценных религиозных памятников. 1991 г. был переломным как для греко-католической церкви, так и для всей Украины: страна обрела независимость, а религия перешла из подполья и получила статус официальной[7]. В это время происходило возрождение многих религиозных обрядов, в частности паломничества. Следует отметить, что такие места как Зарваница, Унив, Крехов или Гошев стали известны во всем мире как места паломничества греко-католической церкви, которые посещаются верующими разных национальностей.

2. Паломничество к святым местам

Под термином „паломничество" понимается поход человека или группы лиц к местам, которые считаются священными, поскольку они связаны с чудотворными божественными явлениями. Человек отправляется к святым местам с целью поклонения, молитвы и покаяния[8].

Паломничество является одной из форм набожности (религиозного сознания), которая была известна еще с древних времен. К примеру,

[6] Греко-католические церкви использовались как зернохранилища и склады, а также как место содержания скота.

[7] Следует отметить, что при коммунизме Православная церковь функционировала легально, а грекокатолическая церковь по причине признания суверенитета Папского Престола была признана «предательской» по отношению к православию. Массовым преследованиям подвергались верующие и особенно духовенство, а религиозные практики в греко-католической церкви были запрещены.

[8] J. Ablewicz, *Pielgrzymka jako znak święty*, Ateneum Kapłańskie 393 (1977), s. 58; por. W. Piwowarski, *Łosiery do Gietrzwałdu*, Studia Warmińskie 14 (1977), s. 154.

паломничество в древнем Израиле было обязанностью каждого еврея. Большинство хождений совершалось к святыням, обозначенных самим Богом, или в которых происходило его явление. Одним из самых важных мест паломничества был Иерусалимский храм. Во времена Иисуса каждый еврей отправлялся в путешествие три раза в год на праздники: Песах (Пасха), Шавуот (Пятидесятница) и Суккот (Праздник кущей).

Гора Синай была священным местом для евреев, которое широко упоминалось в Ветхом Завете. Пророку Илие Богом было поручено идти 40 дней и ночей на гору Синай, где он должен был увидеть Бога. Псалмы 119–132 Ветхого Завета (укр. *Степенних*) содержат паломнические песни, которые воспевают восхождение паломников на гору Синай, в Храм Господень, что является символом восхождения душ в Царство Небесное[9]. Во время паломничества набожные евреи читали и пели псалмы, следствием чего стало создание сообщества людей одной веры, которые стремились найти свой путь.

Иисус придал новый смысл еврейской традиции паломничества. Евангелист Лука, описывая пребывание двенадцатилетнего Иисуса в Иерусалиме, указывал на новую цель паломничества, согласно которой храм представляется как дом Отца, то есть как место встречи человека с Богом. В Евангелии от Иоанна Иисус говорит самарянке, что только истинно верующие будут поклоняться Отцу в духе и истине (Ин. 4, 23). Новый Завет содержит поучение, согласно которому вездесущий Бог *не живет в храмах, построенных людьми* (Деян. 17, 24). Такое радикальное изменение указывает на новую цель хождений верующих, которые должны совершаться не к тем же самым местам, имеющим вековые традиции поклонения, а к Иисусу Христу, который стал целью всех паломничеств.

В самосознании молодой христианской общины на первый план становилась церковь как сообщество учеников Иисуса Христа, где каждый верующий являлся частью Тела Христова и Храма Святого Духа. Присутствие Бога отражалось участием всех крещеных в жизни церкви, но прежде всего – в таинстве Святого Причастия (Евхаристии) и заповеди братской любви[10].

Главная сущность христианства содержится не в его идеях и принципах, а в реальном участии человека в жизни и смерти Иисуса Христа, а затем его последователей: апостолов, мучеников и святых. Святые места и реликвии, почитаемые христианами, связаны с памятью о Иисусе,

[9] См. ks. W. Borowski, *Psalmy. Komentarz biblijno-ascetyczny*, Kraków 1983, s. 387–415.
[10] В Нагорной проповеди Иисус призывал к соблюдению заповеди братской любви.

а также о святых и их жизни на Земле. Это не столько память о прошлом, сколько живая память, лежащая в основе всех литургических практик, таких как индульгенции и паломничества. Память о прошлом постоянно присутствует во время священных событий и их неминуемом „здесь и сейчас" во все времена[11].

Практика паломничества существует с незапамятных времен. Этот термин включает в себя покаяние, прощение грехов и молитву. Кроме того, покаяние содержит элемент средневековой практики, когда паломники, возвращавшиеся из Святой Земли приносили в свои дома пальмовые ветви (от лат. *палома*), отсюда – название паломничества.

С конца IV в. паломники отправились к Святой Земле через египетские пустыни. Одним из первых известных мучеников был святой Симеон Столпник. Часто в этих святых местах происходили покаяния (например, Мария Египетская[12], V век), спасения, а также удовлетворения молитвенных просьб. Паломники привозили в свои дома изображения святых мест, реликвий и сувениры (таких как пальмовые листья), и даже элементов тех же реликвий.

Паломничество имеет глубокий духовный смысл. Вся жизнь человека и существование церкви является дорогой в Царство Божье. В Библии и в воспоминаниях набожных христиан образ „дороги" используется достаточно часто (например, Учение Господа народам 12 апостолами – Дидахе). Он символизирует праведный путь человеческой жизни, который должен быть направлен к добру. Также он указывает на поведение и непрерывность жизненного пути, которыми обозначено существование человека в мире. Миссия Иисуса Христа, которая была описана в Евангелии, является непрерывной дорогой к израильским землям: к Иерусалиму, Голгофе и Воскрешению.

Вся жизнь человека отмечена постоянным стремлением в Царство Божье, борьбой с проблемами собственного пути и надеждой возвращения в дом Отца (Ев. от Иоанн. 14, 02). В Божественной Литургии в молитвах отражаются дороги к святым местам – Иерусалиму и Константинополю, которые видны по антифонам и собственно литургии. Центром этого литургического паломничества является алтарь и табернакль (от лат. *Tabernaculum* – шатёр, прообраз – Скиния с Ковчегом Завета), которые символизируют Божий алтарь в Царстве Небесном[13].

---

[11] См. ks. J. Neumann, *Kościół trzeciego tysiąclecia*, Warszawa 2006, s. 187–191.

[12] http://www.opoka.org.pl/biblioteka/T/TS/swieci/craughwell_swieci00.html (20.03.2014).

[13] *Паломницькі місця*, Довідник патріаршого паломницького центру УГКЦ, Видавництво НВФ „Карпати і Атласи", Київ 2011, с. 158.

Практика паломничества была признана церковью, ею одобрена и рекомендована, благодаря чему человек может совершать молитву и практиковать аскетические ритуалы, которые оживляют память, чувства и переживания верующих, участвующих в них. Следует отметить, что святые места имеют особую атмосферу, в которой можно почувствовать дух людей и событий.

В христианских источниках имеются заверения Иисуса Христа, Девы Марии и святых в том, что они дали особое благословение тем местам, а также в том, что они присутствуют там всегда. Это относится к большим духовным центрам: Израилю, Атосу или Печерской Лавре в Киеве, а также к локальным духовным центрам. Места паломничества отмечены особой намоленной атмосферой, что мотивирует многих верующих совершать паломничества.

Следует отметить, что церковь призывает принять участие в этой практике. Предостерегая верующих от языческого культа, она призывает к почтенному отношению к святым местам, реликвиям, трактованию их как туристических достопримечательностей.

Святой Григорий Нисский обращал внимание на физический аспект паломничества и на его необязательность. Особенно значение имеет вера в вездесущность Бога, в Его присутствие в церкви, Библии, литургии и евхаристии, а поклонение ему должно проявляться в каждом месте через любовь и духовную жизнь, в „духе и истине". Изначальный внутренний мир христианства сохранился до наших дней. Основой веры церкви является воплощение Иисуса Христа, благодаря которому все вокруг было освящено путем принятия человеческого тела и Воскресения. Такое „повсеместное освящение" не подразумевает разделение мира на „святые" и „не святые" места. Это разделение произошло после первородного греха, совершенного нашими прародителями, поэтому церковь призывает к правильному пониманию священных мест и паломничества[14].

На протяжении веков сформировались фундаментальные принципы, касающиеся паломничества. На практике они позволяют верующим избежать ошибок и помогают проявить истинное христианское отношение к паломничеству. Бог одинаково присутствует в каждом существе (Деян. 17, 27-28), поэтому человек не обязан идти к святым местам, которые находятся на расстоянии в несколько тысяч километров, чтобы встретиться с Ним. Успех встречи определяется прежде всего

[14] Ibidem, с. 159.

искренним желанием верующего к смиренной любви в сочетании с верой, молитвой в тишине и обращением к самому себе[15].

В настоящее время наблюдается технический прогресс, который предоставляет возможность быстрого перемещения с места на место. Благодаря этому паломничество стало популярным и имеет туристический характер, отодвигая духовную составляющую на второй план[16]. Руководствуясь неоспоримыми духовными ценностями паломничества, следует помнить о том, что встреча с Богом окажется реальностью, если человек будет каиться и молиться, примет участие в Литургии и Святом Причастии в *духе веры и любви*. В первую очередь человек должен считать Божье Царство святым местом, к которому он будет стремиться с молитвой. Так как Бог в своих действиях является полностью свободным, он дает человеку необходимую милость безвозмездно. Однако не стоит забывать о молитве и о участии в литургии. Человек должен сам этого желать. Бог творит чудеса в ответ на желания чело-веческих сердец. В Ветхом Завете псаломщик пишет: *Ты не радуешься жертве и не хочешь ее, даже если бы я её дал. Боже, моя жертва – кающаяся душа, не презирай, Боже, сердце смиренное и кающееся* (Пс. 51, 18-19). Согласно Евангелию от Матфея, Иисус Христос говорит такие слова: *Из этих камней Бог может воскресить детей Авраамовых* (Мф. 3, 9).

Человек должен остерегаться опасностей, связанных с магией духовных практик. Ошибочное мышление человека характеризуется тем, что он требует или хочет „купить" у Бога благодать или дары. Молитвы, предписания, посты или паломничество на самом деле нужны человеку, а не Богу. Человек таким способом готовится к получению дара от Бога. Эти способы показывают состояние человека и то, готов ли он его принять[17].

Кроме того, целью паломничества, а также всей христианской жизни являются не дары Бога, а сам Бог. Встреча и причастие с Ним являются величайшим даром. Христиане, воспитанные на Слове Божьем понимают то, что Отец сказал старшему сыну в евангельской притче: *Сын мой, ты всегда со мною, и все, что у меня есть, принадлежит тебе* (Лк 15, 31). Такое понимание и осознание Божьей любви и его присутствия открывает в человеке благодать, которые гораздо богаче и больше того, что мы можем себе представить[18].

[15] См. о. С. Кияк, *Апологетика*, Івано-Франківськ 1997, с. 254–266; *Kodeks Prawa Kanonicznego Jana Pawła II*, Poznań 1984, k. 1186–1190.

[16] В. Винниченко, *Відродження нації*, Київ 1990, с. 124–126.

[17] *Відпустові місця*, Київ 2007, с. 111.

[18] Ibidem, с. 113; por. *Паломницькі місця*, Київ 2011, с. 159.

Паломничество должно быть временем молитвы, в которой человек не должен забывать о любви к ближним. Собираясь в путешествие, человек не должен „убегать" из дома, от семьи и от общества, а также должен иметь друзей и врагов в сердце. Паломничество – это время памяти о Боге и о близких нам людях, молитвы за нас и за весь мир.

Священнослужители предупреждают о чрезмерном увлечении паломничеством, которое может принести вред выполнению наших ежедневных обязанностей, способствовать пренебрежению семьей или чрезмерным тратам времени и денег. Человек, который искренне ищет Божьего присутствия, всегда найдет его в глубине своего сердца. Если он понимает основополагающие принципы христианского паломничества, оно набирает истинную духовную ценность и будет избавлено от крайностей.

Главным местом паломничества для христиан была и остается Святая Земля. Однако, кроме мест, освященных земной жизнью Иисуса Христа, в истории развития христианства появилось много других мест, почитаемых верующими. Это места, связанные с жизнью и деятельностью апостолов (Рим, Эфес, Коринф), а также многочисленные места захоронений мучеников, таких как реликвии святого Димитрия Солунского (Греция) или Святой Варвары Илиопольской (Киев, Украина). К таким местам также относятся монастыри: египетские монастыри, гора Афон, Синай, Лавры на Украине; места поклонений чудотворным иконам: Зарваница, Почаев, Унив, Гошев, Крехов и др. Верующие часто посещают храмы римско-католической церкви – Лурд, Фатима, Междугорье, которые связаны с современными явлениями Богородицы.

Zarwanica – особенно важное место для верующих греко-католической церкви, имеющее богатую и древнюю историю. Это один из двадцати самых известных в мире Марийских духовных центров. Каждый год это место посещают тысячи верующих чтобы поклониться иконе Зарваницкой Божьей Матери.

3. Марийский духовный центр – Zarwanica

Зарваница (укр. *Зарваниця*) – село, расположенное в Теребовлянском районе (укр. *Теребовлянський*) Тернопольской области на Украине. Для христиан всего мира Зарваница известна чудотворной иконой и целительным источником, в окрестностях которого являлась Богоматерь. В настоящее время на этом месте построен Зарваницкий духовный центр

– комплекс церковных сооружений со Святилищем Пресвятой Девы Марии Зарваницкой, который принадлежит Украинской греко-католической церкви.

Согласно легенде, начало Зарваницы связано с появлением чудотворной иконы Пресвятой Богородицы. Место, располагающееся на р. Стрыпа было надежным убежищем для христиан во время нашествия монголо-татарской орды на территорию Киевской Руси. В 1240 г., когда Киев был полностью разрушен, уцелевшие монахи бежали на запад. Легенда гласит, что один из киевских монахов, чудом спасенный во время нашествия, оказался в Галиции на р. Стрыпа. Долгий путь и голод привели к тому, что монах, в надежде на помощь Пресвятой Матери Божией, заснул. Во сне он увидел райский уголок, а в его отражении явилась Дева Мария с двумя ангелами, держащими в руках белые лилии. Проснувшись, монах заметил, что рядом бьет источник, а над ним проявилась ярких цветов икона Пресвятой Девы Марии с младенцем на руках. Поклонившись ей, это место он назвал Зарваницей, поскольку именно здесь монах „впал" (укр. *зарвався*) в сон. Со временем на этом месте он построил часовню и поместил там икону Богородицы[19].

В 1389 г., после битвы с турками на Косовом поле сербские монахи привезли с собой религиозные книги и чудотворные иконы, назвав свой новый дом Сербаницей. Впоследствии оно приобрело название Зарваница[20]. Из других письменных упоминаний следует, что поселение было с трех сторон окружено р. Стрыпой. Если смотреть на него сверху, кажется, что рекой отломлен кусок земли, на которой располагается село[21].

Известие о чудотворном источнике быстро разнеслась по окрестным деревням, и верующие начали паломничество к нему. Люди стали считать Зарваницу местом поклонения, где многие паломники видели чудесные явления. Согласно письменным свидетельствам, благодаря чудотворным иконе и источнику, трембловский принц Василько был исцелен. В благодарность за исцеление принц построил церковь в Зарванице, в которую была перенесена икона[22]. В следующие несколько лет люди стали селиться вокруг церкви. Так было основано поселение Зарваница. Первое упоминание о нем датируется 1458 г. С течением времени оно получило статус села[23].

---

19 *Паломницькі місця*, Київ 2011, с. 151.

20 См. о. В. Фірман, *Зарваниця*, Тернопіль 2008, с. 9.

21 См. о. А. Мельник, *Зарваниця*, Рогатин 1925, с. 24.

22 M.A. Konopski, *Zarwanica – narodowe sanktuarium Ukrainy*, http://www.kresy.pl/kresopedia,religie?zobacz/zarwanica—narodowe-sanktuarium-ukrainy (20.03.2014).

23 П. Бубній, В. Балюх, *Зарваниця*, Тернопіль 2008, с. 12.

В последующие годы в Зарванице был построен замок с оборонительными валами. В 1662-1688 гг. татары и турки неоднократно нападали на деревню, причиняя ей значительный ущерб: жгли дома, хозяйственные постройки, монастырь и церковь. Несмотря на эти события икону удалось сохранить. После завершения турецких войн была построена новая церковь, в которую перенесли икону. В 1740 г. в эту церковь были помещени чудотворная икона с образом распятого Спасителя, который в 1742 г. был коронован митрополитом Анастасием (Шептицким). В 1754 г. деревянная церковь сгорела. Граф А. Мончинский в том же году основал новую кирпичную церковь Святой Троицы, сохранившуюся до наших дней. В последующее время иконы Пресвятой Девы Марии и распятого Спасителя и были перенесены в новый храм. Здание церкви было построено в форме креста с закругленным апсидой и двумя соседними постройками. Фасад церкви украшен барочным щипцом, а стены были укреплены контрфорсами. Крыша выполнена на две стороны, на которой возвышается башня[24].

В 1867 г. Папа Пий IX дал разрешение на коронацию иконы и придал храму статус святилища. Это событие способствовало распространению культа Марии, благодаря чему Зарваница стала известным центром паломничества, который стали посещать тысячи верующих.

В 1893 г. бережанские строители[25] соорудили часовню в благодарность Божьей Матери, которая защитила город от эпидемии чумы. В 1914–1916 гг. в результате боевых действий был сожжен монастырь вместе с большей частью села, сохранилась только церковь. В 1922 г. при поддержке митрополита Андрея (Шептицкого) был построен монастырь Студитов под покровительством Св. Иоанна Предтечи. Монастырь имел свою водяную мельницу и пекарни. Многократно чудотворную икону посещал метрополит А. Шептицкий, а затем и патриарх Иосиф (Слипый)[26].

В 1944 году армией была полностью сожжена деревянная церковь, два года спустя – монастырь, а в 1961 г. была уничтожена часовня. При советской власти чудотворный источник был изолирован колючей проволокой и охранялся, чтобы верующие не имели к нему доступа. Несмотря на усилия советских властей, не удалось полностью искоренить религиозные практики. Богослужения для верующих и паломников

[24] Ibidem, с. 14–16.

[25] Каждое украинское поселение славилось своими мастерами. Город Бережаны в Западной Украине был известен строителями. См.: Р. Сілецький, *Традиційна будівельна обрядовість українців*, Львів 2011.

[26] Великие люди и слуги народа, работали на благо греко-католической церкви.

проходили в лесу или домах местных верующих. Икона Божьей Матери была замурована в стене одного из сельских домов[27].

В 1975 г. митрополит Владимир (Стернюк) назначил о. Василия Семенюка настоятелем Зарваницкой церкви, которая был полностью разрушена советскими властями. В этом же году была образована тайная семинария во главе с о. Василием. 23 ноября 1989 г. о. Василий вместе с о. Зеноном Монастырским и о. Яном Якимой впервые за пятьдесят лет отслужили Божественную литургию в церкви. В 1988 г. епископом Павлом (Василиком) проводилось праздничные мероприятия, посвященные тысячелетию Крещения Киевской Руси, несмотря на противодействие этому советских властей. В 1991 г. прихожане, местные жители и семинаристы начали восстановление часовни у источника, где были проведены Божественная литургия и крестный ход. В последующие годы был восстановлен монастырь и село. Также был реконструирован дом паломника и большая трапезная. В 2005 г. духовному центру с Собором Богоматери была присуждена Государственная награда в области архитектуры. 22 июля 2000 г. глава УГКЦ кардинал Любомир (Гузар) освятил церковь[28].

Исследование чудотворной иконы показало, что она является одним из старейших сохранившихся изображений Богоматери на Украине. Икона датируется XII–XIII вв[29]. Следует отметить, что культ Божьей Матери объединяет поляков и украинцев, поскольку верующие обоих народов отправлялись в паломничество к святому месту на праздник Успения Богородицы (28 августа).

3.1. Церковь Пресвятой Троицы и Покров Пресвятой Девы Марии в Зарванице

Храм Пресвятой Троицы был построен в 1754 г. после того, как была сожжена деревянная церковь. Граф Мончинский пожертвовал средства на строительные материалы. При строительстве использовался камень из замка в с. Полисюки (укр. *Полісюки*), который был разрушен татарами. После завершения строительства в церковь были помещены иконы Божьей Матери и Распятого Спасителя. Икона Богородицы была установлена над левым боковым алтарем, а икона с распятием Иисуса Христа – над главным алтарем. Кроме чудотворных икон в церкви

[27] *Паломницькі місця*, Київ 2011, с. 151.

[28] Ibidem, с. 152.

[29] В. Гіщинський, *Під твою милість прибігаємо, Богородице Діво*, Літературо-краєзнавчий журнал, № 16, Брідщина 2004, с. 19–20.

находился реликварий с мощами мучеников времен раннего христианства. В 1867 г. была коронована чудотворная икона Зарваницкой Божьей Матери. В советское время храм служил зернохранилищем. Иконы были спрятаны в домах местных верующих. Только в 1988 г. Зарваницкая икона Богоматери была официально передана церкви[30]. В 1990 г. в храме наблюдалось чудотворное явление – мироточение святых мощей.

3.2. Монастырь Пресвятой Троицы в Зарванице

В 1922 г. благодаря усилиям митрополита Андрея (Шептицкого) в Зарванице был построен монастырь Св. Иоанна Предтечи Студицкого Устава[31]. Первым игуменом (укр. *ігумен*) монастыря был Клемент Шептицкий, а настоятелем – о. Никон Цусняк. Монахи-студиты занимались духовным служением для как местных верующих, так и для паломников. Жители сел Сапова и Полисюки были прихожанами этой церкви[32].

Монахи, кроме духовного служения также занимались образовательной деятельностью среди жителей сел. При монастыре имелась библиотека, которая была доступна всем заинтересованным читателям. Монастырь имел собственное хозяйство, в которое нанимались на работу сельские жители. У р. Стрыпа была мельница, которая после реконструкции, кроме муки также вырабатывала электричество для монастыря и села. Монахи жертвовали бедным и инвалидам хлеб из собственной пекарни[33] .

После присоединения Западной Украины к СССР монастырь был закрыт, а монахи были изгнаны. Во время Второй мировой войны студиты вернулись и восстановили монастырские помещения и церковь. В 1944 г. советская власть полностью разрушила монастырь и церковь. На территории монастыря был образован совхоз. Несмотря на эти события, церковь не прекратила свою деятельность, уйдя в подполье.

---

[30] *Паломницькі місця*, Київ 2011, с. 153.

[31] В конце XIX в. независимо друг от друга возникли две монашеские общины, члены которых были унитами. В 1901 г. архиепископ Андрей Шептицкий объединил их в монашеский орден, который в 1906 г. принял правила жизни монахов, называемые «Студицким Уставом». Они были разработаны патрицием Студиосом (V век, Константинополь), которые были дополнены св. Тодором Студитом (759–826). См. J. Marecki, *Zakony w Polsce*, http://www.opoka.org.pl/biblioteka/D/DZ/marecki/zakony_wstep.html (23.03.2014).

[32] См. М. Кузьмович-Головінська, *Зарваниця: листки споминів*, Тернопіль: Джура 2000, 224 с.

[33] См. М. Сагайдак, П. Бубній, *Зарваниця у духовному і художньому слові, спогадах і переказах*, [б. в.], 1993, с. 34–51.

В течение многих лет она функционировала в одном из частных домов в Зарванице. Подземный монастырь действовал до 1986 г. Известными служащими монастыря были: Якуб Нагурник (+1966), Назар Галагус (+1980) и Габриэль (дата смерти не известна). Настоятелем монастыря в то время был о. Платон Будзыньский (+1972), а затем о. Арсен (+1987). Монахи все время хранили икону Божьей Матери. Они часто прятали ее в лохмотьях, чтобы уберечь от КГБ. Некоторые местные жители поступали героически, часто пряча у себя монахов и икону. Среди таких жителей были Павел и Фёкла Деркачув и Юлия Монастырская[34].

11 июля 1993 г. недалеко от чудотворного источника, благодаря усилиям о. Себастьяна было освящено место под новый монастырь. Вскоре был построен монастырь Пресвятой Троицы и церковь Рождества Пресвятой Богородицы. Во многих письменных источниках указывается, что архитектором монастыря был Роман Сулык, который также составил проект церкви[35]. С 23 июня 2009 г. в монастыре находятся мощи Пратулинских мучеников[36].

Заключение

Понятия чуда и чудесного подразумевают невообразимые, непостижимые для человеческого разума действия сверхъестественных сил, которые влияют на воображение, сознание и подсознание человека. Любые размышления о чудесах были и до сих пор являются составной частью религии, а также частью традиционных народных верований. В украинском фольклоре вера в чудеса присутствует с древнейших времен, эхо которых отражается в христианстве до наших дней[37].

Зарваница – небольшое село, которое не всегда указано на картах, хотя оно ежегодно посещается почти миллионом паломников. Кроме

[34] *Паломницькі місця*, Київ 2011, с. 155.

[35] о. В. Фірман, *Зарваниця*, Тернопіль 2008, с. 48–60.

[36] Пратулинские мученики – 13 греко-католических монахов, которые в 1874 г. были расстреляны царскими войсками за отказ сдачи им храма. См. T. Krawczak, *Likwidacja Unii w Królestwie Polskim. Wydarzenia w Drelowie i Pratulinie w styczniu 1874. Uwłaszczenie – próby pozyskania chłopów przez cara*, w: J. Skowronek, U. Głowacka-Maksymiuk (red.), *Martyrologia Unitów Podlaskich w świetle najnowszych badań naukowych*, t. 1, Siedlce 1996, s. 9–79; http://www.grekokatolicy.pl/artykuly/swieci/xix-wiek/historia-meczennikow-pratulinskich.html (20.03.2014).

[37] См. В. Дяків, *Фольклор чудес у підрадянській Україні 1920-х років,* Львів 2008, с. 14–52; В. Юзвенко, *Фантастичні казки в системі жанрів фольклору*, Київ 1975, с. 76–82; Л. Дунаєвська, *Українська народна казка*, Київ 1987, с.127; *Колядки та щедрівки. Зимова обрядова поезія трудового року,* Київ 1965, с. 47–48.

того, все больше и больше поляков посещают это святое место. В будущем, возможно, будет установлена часовня во имя украинско-польского примирения. Подобная святыня имеется в Лагевниках (Польша). Такая инициатива будет способствовать заживлению многих ран, причиненных друг другу за время общей истории.

Зарваница является местом, в котором „правду" можно увидеть с нескольких сторон. Это касается истории украинского народа, истории материальной культуры, искусства и прежде всего – истории религии и духовности. Паломники, приезжающие к этому святому месту могут почувствовать его многовековую историю и присутствие Бога. Это то место, где происходит встреча тысяч христиан восточного обряда. Здесь проводятся богослужения, крестные ходы, Литургии и пастырская деятельность. Было зафиксировано множество фактов чудотворного исцеления людей и их покаяния. Поскольку тысячи паломников прибывают сюда, чтобы поклониться иконе Зарваницкой Божьей Матери, был создан туристический центр, который включает в себя отели, общежития, арендуемое жилье, столовую, а по обеим сторонам улицы широко развита торговля. Там есть возможность приобрести различные религиозные сувениры: иконы, четки, книги, свечи, кресты, а также сладости и напитки. Для некоторых святые места являются местом ведения бизнеса, для других – духовное место, куда приезжают, чтобы пережить встречу с Богом и просить Пресвятую Деву Марию о благословении.

Понимания чуда с точки зрения фольклора в Западной Украине важно не только в исторического и культурном контексте, но с точки зрения взаимоотношений традиции и религии. Исследователи, изучающие эти места, имеют возможность представить национальные ценности на фоне духовно-религиозной проблематики как в древности, так и в наше время.

ZARWANICA – MARYJNE CENTRUM ODPUSTOWE W KOŚCIELE GRECKOKATOLICKIM NA UKRAINIE

(STRESZCZENIE)

W artykule podjęto próbę przedstawienia fenomenu Zarwanicy (Ukraina) jako miejsca świętego, które jest ważnym ośrodkiem kultu maryjnego w Kościele greckokatolickim. Należy zwrócić uwagę, że miejsca odpustowe stanowią ogromną wartość duchową w ramach pobożności ludowej oraz całej wspólnoty kościelnej. Wierni pielgrzymują do tych miejsc, modlą się, a także mają czas na refleksję duchową. W pierwszej części pracy omówiono najbardziej znane miejsca odpustowe na

Ukrainie. W drugiej części przedstawiono terminologię oraz historię pielgrzymowania, uwzględniając również jego wymiar teologiczny. W trzeciej części scharakteryzowano Zarwanicę w ujęciu historyczno-religijnym. Celem artykułu jest przedstawienie Zarwanicy jako miejsca, w którym „prawda" jest spojeniem wielu płaszczyzn, czyli: historii narodu ukraińskiego, dziejów kultury duchowej i materialnej, sztuki, a nade wszystko historii wiary, religii oraz duchowości. Pielgrzymi przybywający do tego świętego miejsca mogą odczuć wielowiekową historię oraz obecność Bożą. W Zarwanicy spotykają się tysiące chrześcijan obrządku wschodniego i nie tylko. Autorzy wyrażają nadzieję, że niniejszy artykuł przyczyni się do upowszechnienia tego miejsca odpustowego należącego do Kościoła grekokatolickiego, które naznaczone zostało cudownymi zjawiskami, uznanymi oficjalne przez Kościół, a wierni znajdą tam duchowe wzbogacenie.

ZARWANICA – MISSIONARY MARIAN PILGRIMAGE CENTER IN THE GREEK-ORTHODOX CHURCH IN UKRAINE

(SUMMARY)

In the article an attempt was undertaken to present the phenomenon of Zarwanica (Ukraine) as a holy place, which is a very important Marian veneration center in the Greek-Orthodox Church. Attention should be paid to the fact that pilgrimage centers constitute a huge spiritual value within folk piety and the whole church community. The typical background for the folk piety is the existence of such a holy place which is the basis for the pilgrimage movement, prayer and spiritual reflection. In the first part of the thesis we get informed of the best known places like that in Ukraine. In the second part, the terminology and the history of pilgrimages, including their theological aspect is provided. In the third, Zarwanica is described in its historical and religious setting. The aim of the article is to present Zarwanica as a place, in which "the truth" is the focal point of several levels: the history of the Ukrainian nation, history of spiritual and material culture, art, and above all history of faith, religion, and spirituality. Pilgrims arriving at this holy place can feel the centuries-old history and God's presence. Zarwanica is the meeting place of thousand of Christians representing the Eastern rite, yet not only them. Publishing the knowledge of Zarwanica aims at making this place popular with Orthodox Church believers, also because of miracles that have happened here, which are officially recognized by the Church, and where people can experience spiritual enrichment.

ZARWANICA – MARIENZENTRUM IN DER GRIECHISCH-ORTHODOXEN KIRCHE IN DER UKRAINE

(ZUSAMMENFASSUNG)

In dem Artikel wurde versucht, das Phänomen Zarwanica (Ukraine) als eine heilige Stätte, die ein wichtiges Zentrum der Marienverehrung in der griechisch-orthodoxen Kirche ist, darzustellen. Man muss in Betracht ziehen, dass die Wallfahrtsorte einen großen spirituellen Wert im Rahmen der Volksfrömmigkeit und der ganzen Kirchengemeinschaft ausmachen. Die Basis, welche für die Gläubigen die heilige Stätte sicher ist, gibt ihnen auch den Grund für ihr Pilgern, Gebet und spirituelle Besinnung. Im ersten Teil lesen wir über die bekanntesten Wallfahrtsorte in der Ukraine. Im zweiten Teil des Artikels wird die Terminologie geliefert, sowie die Pilgerfahrtengeschichte in ihrem theologischen Aspekt. Im dritten Teil wird Zarwanica selbst auf dem historisch-religiösen Hintergrund charakterisiert. Das Ziel des Artikels ist es, Zarwanica als Ort darzustellen, wo „die Wahrheit" viele

Ebenen verbindet, solche wie die Geschichte des ukrainischen Volkes, die Geschichte der spirituellen und materiellen Kultur, der Kunst und vor allem die Geschichte des Glaubens, der Religion und der Spiritualität. Die Pilger, die hierher kommen, spüren die mehrere Jahrhunderte alte Geschichte und die Anwesenheit Gottes. Zarwanica ist ein Ort, wo tausende Christen nicht nur des östlichen Ritus zusammenkommen. Die Präsentation der mit Zarwanica zusammenhängenden Thematik soll dazu führen, diesen Ort, der zur griechisch-orthodoxen Kirche gehört, beliebt zu machen, und zwar auch deshalb, weil er mit wunderbaren Erscheinungen gekennzeichnet ist, die von der Kirche anerkannt worden sind und ein Ort ist, an dem man spirituell bereichert werden kann.